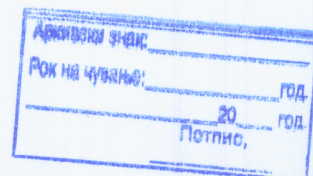




Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

ЗАПИСНИК
за извршен инспекциски надзор
Ип 1 бр. 57-9
Датум: 30.01.2023 година



1) Податоци за субјектот на инспекцискиот надзор

Назив на субјектот на надзор

Седиште/адреса на субјектот

Адреса за е-пошта

Телефон

Матичен број на субјектот

Даночен број на субјектот

Број на жиро сметка на
субјектот

Банка депонент

Одговорно лице на субјектот:

Име и презиме:

, претседател

Телефон

Е-пошта

2) Податоци за инспекцискиот надзор

Вид на инспекциски надзор	1. РЕДОВЕН	2. ВОНРЕДЕН	3. КОНТРОЛЕН
Датум на почеток на инспекцискиот надзор	27.01.2023 г.	Време на почеток на инспекцискиот надзор	10.30
Датум на завршување на инспекцискиот надзор	30.01.2023 г.	Време на завршување на инспекцискиот надзор	14.30
Назив на објектот каде се врши надзорот	Коалиција Сексуални и здравствени права на маргинализираните заедници Маргини Скопје /Коалиција Маргини Скопје (во натамошниот текст: Маргини)		
Главна дејност на субјектот на	Дејности на други организации врз база на		



надзорот	зачленување, неспомнати на друго место (шифра: 94.99)
Адреса на објектот каде се врши надзорот	Ул. „Народен фронт“ бр. 27-36, Скопје

3) Инспекцискиот надзор е извршен врз основа на: Налогот од раководителот на на Секторот за управен и инспекциски надзор во Министерството за култура (во натамошниот текст: СУИН на МК), бр. 57-9 од 20.01.2023 г., а во врска со Иницијативата од Секторот за дејности од областа на културата и бр. 22-404/1 од 12.01.2023 година.

4) Инспекцискиот надзор е извршен од: [REDACTED], виш инспектор во СУИН на МК.

5) Предмет на вонредниот инспекцискиот надзор е примена на член 68 од Законот за културата, односно наменското користење на средствата коишто се доделени од Буџетот на РСМ, преку Министерството за култура за учество во финансирање на проектот од национален интерес во културата од областа на интердисциплинарната дејност за 2022 година („Викенд на гордоста Скопје 2022: Екстатични тела“), како и постапување по обврската во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот до МК да биде доставен извештај за реализација.

Основ: член 82 став (1) и член 68 од Законот за културата („Сл. весник на РМ“ бр. 31/98, 49/2003, 82/2005, 24/2007, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15, 39/16 и 11/18) и член 69 став (1) од Законот за инспекциски надзор („Службен весник на РСМ“ бр. 102/2019).

6) Во извршувањето на овој инспекциски надзор не се употребени листи за проверка од причина што е во прашање вонреден инспекциски надзор, а листите за проверка се задолжителни при редовен инспекциски надзор, согласно со член 70 став 3 од Законот за инспекциски надзор.

7) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, субјектот на надзор беше претставуван од:

Име и презиме	Телефон	Е-пошта
[REDACTED], координатор на проектот и куратор на фестивалот	[REDACTED]	[REDACTED]



8) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор учествуваше и лицето:

Р.бр.	Име и презиме/својство	Телефон
1.	финансов менаџер во Маргини	

9) Инспекторот кој го изврши инспекцискиот надзор, пред почетокот на надзорот, ги презентираше целите и предметот/опфатот на инспекцискиот надзор и ги објасни правата и обврските на субјектот на надзорот.

10) При инспекцискиот надзор се констатирани следните наоди за утврдената фактичка состојба:

10.1. - По поднесената Пријава бр. УП1 21-1241 од 04.11.2021 г. на годишниот конкурс за финансирање проекти од национален интерес во културата за 2021 г. од областа на интердисциплинарните проекти, со Решение на министерот за култура бр. УП1 21-1241/2021 од 25.02.2022 г., прифатен е проектот на Маргини: „Викенд на гордоста Скопје 2022: Екстатични тела“, а за негова реализација доделени се средства во износ од 600.000 денари.

- Врз основа на Решението на министерот за култура, склучен е Договор бр. 22-4880/1 од 30.03.2022 г., со којшто одобрени се средства од Буџетот на РСМ, преку МК, во износ од 600.000 денари и тоа за следните намени: хонорари, патни и продукциски трошоци и печатење на каталог.

- Маргини доставила Барање за авансна исплата на средства за реализација на проектот, заведено во МК под бр. 22-5070/1 од 01.04.2022 г., како и Оперативен и финансиски план за користење на одобрените буџетски средства (600.000 денари), за намени по ставки согласно со Договорот со МК, односно за: хонорари за уметници и учесници на фестивалот 184.500 денари, хонорари за организациски тим на фестивалот (куратор и 3 асистенти) – 90.000 денари, патни трошоци за уметници од странство, повратни авио билети- 150.000 денари, продукциски трошоци за перформанси и изложби (светла, звук, конструкција на сцена, реквизити, врамување фотографии и т.н.) – 145.500 денари и печатење постер и каталози за фестивалот и изложба – 30.000 денари.

- Заедно со доставеното Барање за исплата на средства, а согласно со обврската од член 8 од Договорот со МК, Маргини го известила МК за програмата на проектот со настани коишто ќе се одржат во двата предвидени термина за реализација на



проектот и тоа од 02.06 до 11.06 и од 15.09. до 17.09.2022 година на повеќе локации во Скопје.

- Со Решение за преведување средства бр. 22-4880/2 од 19.05.2022 г. од страна на МК преведена е прва исплата на средствата за реализација на проектот во износ од 300.000 денари.

- Според изјавите на присутните лица, како и презентираната фото и видео документација и прилози во медиуми, проектот „Викенд на гордоста Скопје 2022: Екстатични тела“ бил реализиран во два предвидени термина и тоа од 02.06 до 11.06 и од 15.09. до 17.09.2022 година во просториите на МСУ, МКЦ, Културно-социјалниот простор Јадро и нокниот клуб „Станица 26“, а настаните биле проследени со голема посетеност. Фестивалот бил отворен на 02.06.2022 г. со изложбата „Екстатични тела: Архива на перформативни квир тела во Македонија“ во просториите на Музејот на современа уметност (изложбата траела цел месец), а затворен на 17.09.2022 г. со воутинг и дрег забава, со настап на повеќе уметници, во просториите на нокниот клуб „Станица 26“ во Скопје.

10.2. - Трошењето на средства за реализација на проектот се прикажани во следната табела:

Р.бр	Доверител	Намена	Трошоци	Забелешка
1.		Хонорари за уметници и учесници на фестивалот	188.184	-Исплатени хонорари по договори со лицата и фактури од „Аргил агент“ ДОО-Скопје -Банковни изводи: 4 од 31.05.2022, 5 од 06.06.2022, 15 од 13.09.2022 и 19 од 17.10.2022 г.
2.		Хонорари за организациски тим на фестивалот (3 асистенти)	77.964	-Исплатени хонорари по договори со лицата и фактури од „Аргил агент“ ДОО-Скопје -Банковни изводи: 8 од 15.06.2022, 16 од 21.09.2022, и 21 од 21.10.2022г.
3.		Патни трошоци за 5 уметници од странство, повратни авио билети	147.780	-Платено по 2 фактури -Банковни изводи: 1 од 25.05.2022 и 13 од 25.08.2022 г.
4.		Продукциски трошоци за перформанси и	145.280	-Платено по повеќе фактури и по фискални сметки во готово, од благајна за вградување на слики,



		изложби (светла, звук, конструкција на сцена, реквизити, вградување фотографии и т.н.)		полици, огледало, продукција на 3 видеа, кабли, слушалки, УСБ, бои, изнајмување на опрема, платно, кречење на сала за изложба, изработка на платформа, четки, пијалаци и друго. -Банковни изводи: 45 од 04.05.2022, 1 од 25.05.2022, 2 од 27.05.2022, 3 од 30.05.2022, 4 од 31.05.2022, 7 од 09.06.2022, 8 од 15.06.2022, 9 од 24.06.2022, 11 од 14.07.2022 18 од 13.10.2022, 20 од 20.10.2022 и 22 од 26.10.2022, г.
5.		Печатење на постер и брошура за фестивалот	29.568	-Платено по дел од Фактура бр. 476/2022 од 31.05.2022 г. (на вкупен износ од 53.280 денари) -Банковен извод 6 од 07.06.2022 г.
		Вкупно:	588.776	Преостаната обврска од МК во денари износ од 288.776 денари

Во однос на ангажирањето на организацискиот тим на фестивалот, за што во Оперативниот план е предвидена исплата на хонорари на куратор и 3 асистенти, во доставениот извештај за проектот е наведена исплата на хонорари за 4 асистенти, при што [REDACTED] (финансов менаџер на проектот) не е наведена како учесник ниту во Пријавата за проектот, ниту пак во Оперативниот и финансиски план. Според изјавата на [REDACTED] на [REDACTED] како четврти асистент е исплатен хонорар наместо на кураторот, којшто бил исплатен со средства од други донатори на проектот. Меѓутоа, од страна на инспекторот е укажано на обврската од член 11 од Договорот со МК, согласно со којшто за промена на учесник во проектот, корисникот треба да достави до МК барање во писмена форма и за кое, доколку биде прифатено, треба да се склучи анекс кон договорот. Бидејќи тоа не е сторено од страна на Маргини, исплатата на хонорар за [REDACTED] во износ од 11.070 денари (по фактура од Аргил агент и Банковен извод 16 од 21.09.2022 г.), не може да биде прифатен како наменски трошок за реализација на проектот.

Од друга страна, за дел од продукциските трошоци коишто според Иницијативата од Секторот за дејности од областа на културата и бр. 22-404/1 од 12.01.2023 г. се спорни, при надзорот е утврдено дека истите се наменски трошоци за продукцијата на изложбата и перформансите при реализацијата на проектот.



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Имено, изнајмувањето на техничка опрема, набавката на кабли, слушалки и сл., како и кречењето на салата во МСУ и монтажата на 3 видеа се наменски трошоци за продукцијата на предвидените перформанси и изложби. Исто како и набавката на пијалоци и чаши (по 2 фискални сметки во вкупен износ од 3.932 денари), за коишто при надзорот е утврдено дека не се наменети за коктел, туку согласно барањата на уметниците биле наменети за настаните одржани на 3. и 4. јуни во просториите на Музејот на современа уметност, при што на дел од публиката им биле поделени пијалоци заради интерактивен однос како составен дел од преформансите.

10.3. - Во однос на обврската од членот 68 став (3) од ЗК, како и член 5 став (3) од Договорот со МК, во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот, на соодветен образец до МК да биде доставен наративен и финансиски извештај за неговата реализација, при надзорот е утврдено дека Маргини доставила Извештај за реализација на проектот, којшто во МК е заведен под бр. 22-11212/1 од 01.11.2022 година.

- Врз основа на утврдената фактичка состојба при вонредниот инспекциски надзор констатирано е дека:

1. Маргини го реализирала проектот „Викенд на гордоста Скопје 2022: Екстатични тела“ во два предвидени термина и тоа од 02.06 до 11.06 и од 15.09. до 17.09.2022 година во просториите на МСУ, МКЦ, Културно-социјалниот простор Јадро и ноќниот клуб „Станица 26“ во Скопје, а авансно преведените средства од МК во износ од 300.000 денари ги потрошило наменски, согласно со намените предвидени во Оперативниот и финансиски план, како составен дел на Договорот со МК.
При надзорот се констатира дека МК има преостаната обврска кон Маргини во износ од 288.776 денари за намирување на трошоците коишто за реализација на проектот Маргини ги исплатила од сопствени извори.
2. Маргини доставила Извештај за реализација на проектот, којшто во МК е заведен под бр. 22-11212/1 од 01.11.2022 година.

Оттука, имајќи предвид дека врз основа на утврдената фактичка состојба при вонредниот инспекциски надзор не се утврдени неправилности во работењето



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

на субјектот на надзор од аспект на примена на член 68 од Законот за културата, инспекторот ја запира постапката во согласност со член 83 став (5) од Законот за инспекциски надзор.

11) Со содржината на овој записник и со утврдената фактичка состојба е запознаен субјектот на надзорот, кој НЕМАШЕ забелешки.

12) Забелешки на претставникот на субјектот на надзорот: Нема

Потпис на претставникот на субјектот на надзор:		Печат и потпис на инспекторот за култура:	
координатор на проектот и куратор на фестивалот		виш инспектор	
Датум:	30.01.2023 г.	Датум:	30.01.2023 г.